ЧАСТНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "МАРИУПОЛЬСКИЙ МЕТАЛЛУРГИЧЕСКИЙ КОМБИНАТ ИМЕНИ ИЛЬИЧА"
PRIVATE JOINT STOCK COMPANY "ILYICH IRON AND STEEL WORKS OF MARIUPOL"

МЕТІНВЕСТ

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА
QUALITY CERTIFICATE
№ 3474 / DATE 08.02.2021

87504 г.Мариуполь ул. Левченко, 1 Телекс 115157
DEPO SU Levchenko, 1, Mariupol, 87504 Telex115157
fax 38(0623)87-91-66 office@ilyichsteel.com

Вид свидетельства об испытаниях / Type of inspection document EN 10204-3.1:2004

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате, требованиям стандарта ISO 9001:2015,подтверждено органом по сертификации TÜV SÜD Management Service GmbH (сертификат № 1210044452 TMS от 07.11.2020г) /Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TÜV SÜD Management Service GmbH Certification Body (the certificate №1210044452 TMS dd. 07.11.2020)

Заказчик / Customer	METINVEST INTERNATIONAL S.A. / METINVEST INTERNATIONAL S.A.
Заводской заказ № / Production order	1148513 — **Заказ № / Order №** LF401043821
Договор, контракт №: / Contract	12MIS/76/009-20 — **от / date** 17.02.2020 — **Спецификация № / Specification №** 3821LF
№ транспортного средства / RW-car	53451159
№ лота / Lot	1
Грузополучатель: / Receiver	ООО "МЕТИНВЕСТ ШИППИНГ" / "METINVEST-SHIPPING" LLC
№ ж/д накладных / waybills	
Наименование продукции / Description of goods	ГОРЯЧЕКАТАНЫЙ ЛИСТ/HOT ROLLED PLATE
НД на марку стали / Standards for steel grade	EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019
на сортамент / Standards for dimensions	EN 10029:2010/EN 10029:2010, class B, N EN 10163-1,2:2004 class B subclass 3
НД на продукцию / Standards and technical documentation for products	EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019
Маркировка / Marking	Товарный знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, номер спецификации/ specification number, марка стали/ steel grade, размеры в мм/ dimensions in mm, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number, номер лота/ lot number, знак CE/ CE-mark, номер листа/ plate number, 3 СИНИИ + 1 КОРИЧНЕВАЯ ПОЛОСЫ ПО ТОРЦУ ЛИСТА/ 3 BLUE + 1 BROWN STRIPES ALONG BUTT-ENDS
Состояние поставки / Product delivery condition	Нормализующая прокатка/Normalizing Rolling
Клеймо / Hard stamp	товарный знак комбината/ trademark plant, номер плавки/ cast number, номер листа/ plate number, марка стали/ steel grade

Позиция / Item No	Плавка № / Cast No	Партия № / Test №	Марка стали / Steel grade	Класс прочности / Strength class	Категория / Category	Толщина, мм / thickness, mm	Ширина, мм / width,mm	Длина, мм / length, mm	Количество товара,шт / Quantity,pcs	Масса 1 шт, т / mass of 1 pcs, tn	Масса брутто, т / Mass gross, tn	Масса нетто, т / Mass net, tn
0	110866-1	4634	S355J2 +N			10	2 050,00	12 000,00	15	1,931	28,965	28,965
17-2; 17-3; 18-1; 18-2; 18-3; 19-1; 19-2; 19-3; 20-1; 20-2; 20-3; 21-2; 21-3; 17-1; 21-1												
Всего по сертификату/In total under the certificate									15		28,965	28,965

Выплавка/Steelmaking process Конвертерная/Basic oxygen

ONIRAM,LDA
DEP.QUALIDADE
RECEPÇÃO
DATA 2021/05/13
RUBRICA

20214900007200347 4 1 163413 08.02.2021 16:34:13

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА
QUALITY CERTIFICATE
№ 3474 / DATE 08.02.2021

Химический состав, % Chemical composition, %;

№ п/п	Плавка № / Cast No	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	N	Mo	V	Nb	Ceq
1	110866-1	0,15	1,31	0,22	0,02	0,019	0,06	0,02	0,03	0,016	0,043	0,005	0,003	0,004	0,028	0,38

Результаты испытаний/ Test results

Партия № / Test №	№ изделия / Product №	Толщина образца, диаметр, мм / Test piece thickness, diameter, mm	Ширина образца, мм / Test piece width, mm	Направление образца / Direction of test pieces	Температура, °C / test temperature, °C	Предел текуч. МПа Yield strength, MPa(ReH	Предел прочности, MPa, МПа Tensile strength, MPa(Rm)	Относит. удлинение,(A5, %) Relative elongation (A5, %)	Энергия удара KV Impact energy KV,J
4634	16-1	10	25	t	20	424	534	27,5	
4634	16-1	10	7,5	t	-20				78/ 106/ 83 Ср./Ave. 89

Поставка соответствует условиям заказа.Осмотр поверхности без замечаний.Размеры проката в пределах допусков./Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit. It I hereby certified that products listed in this certificate tested and comply with contracts term.Подтверждаем,что продукция, указанная в настоящем сертификате, испытана и соответствует условиям контракта.
Отгрузка произведена по теоретическому весу/Shipment is made by theoretical weight.

CE
0036
05
036-CPR-M-056-2012

ПАО "ММК ИМ. ИЛЬИЧА"/ PJSC "ILYICH IRON AND STEEL WORKS OF MARIUPOL"
EN 10025-1:2004

Горячекатаный прокат для использования в металлоконструкциях из нелегированных конструкционных сталей/ Hot rolled for use in metal structures of non-alloy structural steels — Сталь S355J2+N-EN 10025-2/ Steel S355J2+N-EN 10025-2

Декларация характеристик качества/ Declaration of Performance see here: — № S355J2+N - CPR-07/1

Declaration of Performance see here: https://ilyichsteel.metinvestholding.com/ru/activity/quality/certification

MSF - Productos Siderúrgicos, S.A.
Departamento de Calidad

Штамп эксперта/Surveyor's stamp

Контролёр ОТК / Quality inspector of TQCD

подпись / signature

м.п.

Воробьева М.А. / Vorobeva M.A.
Ф.И.О. / name